



# Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.

Anul XXXV Nr. 6740 Marți 14 septembrie 1965 6 PAGINI — 30 BANI

## PETROCHIMIA ramură industrială în plină dezvoltare

Petrochimia — ramură a industriei chimice, cu mari posibilități de dezvoltare — poate fi pe drept cuvânt socotită în țara noastră o creație a socialismului. Partidul nostru a acordat din timp o atenție deosebită făuririi unei industrii chimice moderne, și în cadrul acesteia a petrochimiei, a cărei producție va continua să crească impetuos în anii viitorului cincinal. Statisticile internaționale au consemnat faptul că România socialistă se numără printre primele țări din Europa care își bazează dezvoltarea producției chimice în primul rînd pe prelucrarea produselor petroliere și gazelor naturale.

Ing. Nicolae SîRBU  
director general  
în Ministerul Industriei  
Chimice

realizarea unui larg sortiment de produse sintetice: monomeri pentru fibre, materiale plastice și cauciuc sintetic, îngrășăminte azotice și antidiuretici pentru agricultură, chimicale organice de bază pentru producția de coloranți, medicamente, detergenți, plastifianți, solvenți și alte produse importante pentru satisfacerea

doctei de detergenți, care înlocuiesc săpunul, contribuie la reducerea consumului de uleiuri vegetale și grăsimi în industrie cu zeci de mii de tone pe an.

Intrecut industriei chimice îi revine un rol de mare însemnătate în dezvoltarea economiei țării, aproximativ două treimi din fondurile de investiții alocate acestei ramuri în viitorul cincinal vor fi utilizate pentru construirea de noi unități de chimizare a gazelor naturale și produselor petroliere. În anul 1970, cea mai mare parte a sporului producției industriei petrochimice urmează să fi realizat în întreprinderi și instalații noi. De aceea, înestrecarea întreprinderilor cu mașini, utilaje și instalații avînd cei mai înalți parametri tehnico-economici trebuie să preocupe îndeaproape direcția generală de resort din ministere, pe specialități din ramura petrochimiei. Folosirea cu maximă eficiență economică a fondurilor alocate pune imperios în fața noastră, a inginerilor de proiectări și întreprinderilor de construcții sarcina de a crea toate condițiile pentru intrarea în funcțiune la termenul planificat a fiecărui obiectiv industrial: pregătirea la timp a documentației tehnice, contractarea instalațiilor și utilajelor tehnologice, organizarea judicioasă a activității șantierelor, pregătirea tuturor cadrelor necesare noilor unități industriale.

„UN ACCENT PUTERNIC SE VA PUNE ÎN CONTINUARE PE DEZVOLTAREA PETROCHIMIEI, ASIGURÎNDU-SE PRELUCRAREA SUPERIOARĂ A GAZELOR NATURALE ȘI A PRODUSELOR PETROLIERE”.

(Din Raportul Comitetului Central prezentat la Congresul al IX-lea al P.C.R.)

anilor șesenalului au fost construite și date în funcțiune mari combinate, uzine și instalații petrochimice înzestrate cu tehnică modernă. Anul acesta se fabrică de 24 de ori mai multe produse petrochimice intermediare decît în 1960, de 5,8 ori mai multe produse destinate agriculturii, de 6,7 ori mai multe fibre sintetice, de 9,7 ori mai multe materiale plastice. Valoarea producției petrochimice reprezintă mai bine de o cincime din valoarea producției globale a industriei noastre chimice.

Directivile celui de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român prevăd, în continuare, ca obiectiv primordial pentru industria chimică sarcina valorificării cu mai multă complexitate și economie a resurselor naturale ale țării, accentul fiind pus pe chimizarea gazului metan și a produselor petroliere. Potrivit Directivelor, producția industriei petrochimice va spori în perioada 1966—1970 de patru ori și va reprezenta 36,1 la sută din întreaga producție chimică. Acest susținut program de dezvoltare va asigura

rea necesităților economiei naționale. În procesul complex de dezvoltare continuă și echilibrată a economiei naționale, orientarea statornică a partidului spre valorificarea rațională a resurselor naturale ale țării reprezintă o politică a cărei valabilitate și viabilitate este pe deplin fundamentată. Ea își găsește întru totul aplicabilitate practică și în industria petrochimică. Aproximativ 44 la sută din producția acestei ramuri importante a industriei noastre chimice se va obține prin prelucrarea gazului metan, iar 56 la sută — din produsele petroliere. Se poate aprecia, pe drept cuvînt, că industria petrochimică este ramura în care se asigură cea mai înaltă eficiență economică în valorificarea hidrocarburilor. Calculele arată că gradul de valorificare a gazului metan la fabricarea îngrășămintelor azotoase crește de 10 ori în raport cu folosirea lui drept combustibil, iar la prelucrarea gazelor de rafinare în polietilenă, valorificarea acestora se mărește de 17 ori; valoarea produselor rezultate din benzina utilizată la sinteza detergenților sporește de peste 6 ori.

Deosebit de important este și faptul că, prin extinderea aplicării proceselor petrochimice, se economisesc însemnate cantități de materii prime vegetale și animale. De exemplu, prin realizarea alcoolilor butilici și a acetonei din gaze petroliere, vor putea fi economisite anual peste 100.000 tone de porumb. Fabricarea glicerinei pe cale sintetică și mărirea pro-

După cum s-a arătat în documentele Congresului partidului, pînă acum construirea unor noi capacități în industria chimică (din care o mare parte în ramura petrochimică), nu s-a realizat în ritmul prevăzut, ceea ce a diminuat nivelul producției din acest an la anumite sortimente importante, în-deosebi îngrășăminte chimice și materiale plastice. Din analizele făcute s-a desprins limpede că această situație s-a datorat în bună măsură deschiderii cu întârziere a șantierelor. Pentru evitarea repetării neajunsurilor de pînă acum, este necesar, totodată, ca direcțiile de specialitate din ministere să-și perfecționeze stilul de muncă, metodele de îndrumare și de control asupra activității șantierelor și noilor întreprinderi.

În momentul de față, la Combinatul petrochimic Ploiești, Uzina de fire și fibre sintetice Săvinești, Combinatul chimic Craiova etc. se află în plină construcție fabrici și instalații care vor intra în funcțiune pînă la sfîrșitul acestui an sau în primele luni ale anului viitor. Ritmul de lucru nu este însă peste tot satisfăcător. Deoarece în special finisajele finale și lucrările specializate — instalarea aparatului de comandă și de control, cauciucări, ebonități — nu se realizează întotdeauna conform graficelor, se impune aplicarea de măsuri hotărîte în vederea întăririi sectorului și grupelor care execută aceste operații.

(Continuare în pag. a III-a)

## Plecarea în R. P. Bulgaria a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România

Luni dimineața a părăsit Capitala, plecînd la Sofia, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar și a Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria va face o vizită oficială în această țară. Din delegație fac parte tovarășii Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, Alexandru Bîrlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Alexandru Drăghici, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., Virgil Trofin, secretar al C.C. al P.C.R., Ioan Beldean, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, delegația a fost salutată de tovarășii Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnaruș, Petre Borilă, Constantin Drăgan, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, membri ai Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., de membri supleanți ai Comitetului Executiv și secretari ai C.C. al P.C.R., de membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și al guvernului, conducători ai instituțiilor centrale și organizațiilor obștești, ge-

nerali, ziaristi români și corespondenți ai presei străine.

Cu același avion a plecat la Sofia și ambasadorul Republicii Populare Bulgaria în Republica Socialistă România, membrii ambasadei Republicii Populare Bulgaria și alți membri ai corpului diplomatic.

La plecare, membrii delegației au fost salutați călduros de numeroși cetățeni ai Capitalei. Pionieri le-au oferit flori.

(Agerpres)



La plecare, pe aeroportul Băneasa

## Sosirea la Sofia

### CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI TODOR JIVKOV

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragă tovarășe Maurer, Dragi prieteni români,

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, al guvernului Republicii Populare Bulgaria și al poporului bulgar, adresez cel mai cordial salut delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Sintem bucuroși să întîmpinăm în capitala noastră pe soții poporului frate român, de care ne leagă nu numai o îndelungată prietenie în lupta împotriva dușmanilor comuni în trecut, ci și mărețele idei ale marxism-leninismului și ale internaționalismului proletar, calea istorică comună pe care frăntăzesc în prezent popoarele noastre — calea socialismului și a comunismului.

Istoria Partidului Comunist Bulgar și a Partidului Comunist Român, sub conducerea cărora popoarele bulgar și român au obținut în ultimele două decenii succese minunate în construcția socialistă, abundă în mărturiile de prietenie și colaborare tradițională.

(Continuare în pag. a III-a)

### CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Dragă tovarășe Jivkov, Dragi tovarăși și prieteni, Stimați locuitori ai Sofiei,

Permiteți-mi ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, al întregului popor român, să adresez Partidului Comunist Bulgar și Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Bulgaria, întregului popor bulgar, un cald salut tovarășesc și mulțumiri cordiale pentru invitația ce ne-a fost adresată și pentru căldura tovarășescă cu care sintem întîmpinați pe pămîntul țării dumneavoastră.

Venim în Bulgaria frățescă animați de sentimentele unei vechi și trainice prietenii, care, în condițiile noii orinduri sociale a căpătat un conținut nou și se dezvoltă neîntrerupt, spre binele ambelor popoare, al cauzei socialismului și păcii.

Vizita pe care o facem în Bulgaria, vecină și prietenoasă, întîlnirile cu oamenii muncii, convorbirile tovarășești pe care le vom avea cu conducătorii de partid și de stat ne vor permite să cunoaștem mai bine munca și realizările poporului bulgar, și, totodată, să împărțăm din preocupările și rezultatele muncii poporului nostru în opera de desăvîrșire a construcției socialismului.

(Continuare în pag. a III-a)

## Convorbiri între delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria



Telefoto: B.T.A.—AGERPRES

La 13 septembrie au început la sediul Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar convorbiri între delegațiile de partid și guvernamentale ale Republicii Socialiste România și Republicii Populare Bulgaria.

Din partea Republicii Socialiste România la convorbiri au participat tovarășii Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., Virgil Trofin, secretar al C.C. al P.C.R., Ioan Beldean, ambasadorul Republicii Socialiste România în Republica Populară Bulgaria.

Din partea Republicii Populare Bulgaria au participat tovarășii: Todor Jivkov, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, președintele Consiliului de Miniștri, Alexandru Bîrlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Boris Velcev, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Ivan Mihailov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Encio Staiikov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului Național al Frontului Patriei, Boris Velcev, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Dimitar Dimov, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, Fencio Kubadinski, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Licezar Avramov, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Ivan Primov, secretar al C.C. al P.C. Bulgar, Ivan Bașev, membru al C.C. al P.C. Bulgar, ministrul afacerilor externe, membri ai C.C. al P.C. Bulgar, membri ai guvernului, activiști de partid și de stat, reprezentanți ai vieții culturale și obștești din Sofia, numeroși locuitori ai capitalei bulgare, oameni ai muncii din întreprinderi și instituții, ziaristi bulgari și corespondenți ai presei străine.

Erau de față Ioan Beldean, ambasadorul Republicii Socialiste România la Sofia, membru al delegației de partid și guvernamentale române, și membrii ambasadei.

Pe aeroport erau prezenți șefii și membri ai misiunilor diplomatice acreditate în R. P. Bulgaria.

(Continuare în pag. a III-a)

## Congresul național de microbiologie medicală

de conf. univ. dr. NICOLAE CAJAL  
membru corespondent al Academiei  
Republicii Socialiste România

Între 15—18 septembrie se vor desfășura la București lucrările Congresului național de microbiologie medicală, primul congres de acest fel organizat în țara noastră. În cadrul raporturilor și comunicărilor, participanții — oameni de știință din țară, precum și din străinătate — vor relata despre ultimele realizări în combaterea bolilor infecțioase. Rezultatul se datorează utilizării unor „seruri imune” care, cuplate cu substanța fluorocrom și expuse la raze ultraviolete devin puternic strălucitoare. Fiecare tip de ser imun produce însă acest efect numai la un anumit tip de germeni. Identificându-se germele în acest fel, metoda asigură stabilitatea și aplicabilitatea sa.

este imunofluorescența. În comparație cu metodele mai vechi care, pentru identificarea germenului izolat de la bolnav, necesită adeseori mai multe zile și poate săptămîni, noua metodă oferă, după numai câteva ore de preparare, chiar și posibilitatea de a se vedea germele la microscop. Rezultatul se datorează utilizării unor „seruri imune” care, cuplate cu substanța fluorocrom și expuse la raze ultraviolete devin puternic strălucitoare. Fiecare tip de ser imun produce însă acest efect numai la un anumit tip de germeni. Identificându-se germele în acest fel, metoda asigură stabilitatea și aplicabilitatea sa.

în boli virotice (turburare, herpes, gripă și alte atecțiuni ale aparatului respirator), în boli transmise de microbi (tuberculoză, antrax etc.), în maladii toxico-infecțioase și afebrile, ca malarie, vierni intestinale etc. Vor fi prezentate, de asemenea, comunicări privind diagnosticul rapid cu ajutorul celule cultivate în afara organismului, bazate pe faptul că anumite germeni reacționează în mod diferit la mediile în care sînt cultivate. Metoda s-a justificat în cazul poliomieliței, rujelei, al enterovirusului care produce boli ale aparatului digestiv etc.

(Continuare în pag. a II-a)



Pregătirea terenului în vederea însămînțării de toamnă la cooperativa agricolă de producție Sărînga, regiunea Ploiești

Pagina a V-a  
UN IMPORTANT  
OBIECTIV  
ÎN ZOOTEHNIE  
VACILE  
50% din totalul  
bovinelor







# Vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România în R. P. Bulgaria

## Vizite făcute conducătorilor de partid și de stat bulgari

### La tovarășul Todor Jivkov

În după-amiaza zilei de 13 septembrie, membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, au făcut o vizită tovarășului Todor Jivkov — prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președinte al Consiliului de Miniștri, la sediul Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar.

Din partea bulgară au fost de față tovarășii Ivan Bașev, ministru afacerilor externe, Elena Gavrilova, adjunct al Secției externe a C.C. al P.C. Bulgar.

În timpul vizitei, care s-a des-

fășurat într-o atmosferă caldă, cordială, a avut loc o convorbire prietenească.

### La tovarășul Gheorghe Traikov

Luni după-amiază, membrii delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România au făcut o vizită tovarășului Gheorghe Traikov, președintele Prezidiului Adunării Populare a R. P. Bulgaria.

Din partea bulgară, la întâlnire au fost de față Encio Staikov, Dimitar Dimov, Ivan Bașev.

Vizita s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

rați cu ordine ale R. P. Bulgaria un grup de tovarășii care însoțesc delegația.

Distincțiile au fost înmăinate de tovarășul Gheorghe Traikov, care a felicitat pe cei distincți.

În numele delegației române a mulțumit tovarășii Ion Gheorghe Maurer, care a arătat că distincțiile acordate sunt o expresie a prieteniei dintre popoarele, partidele și țările noastre, constituie un imbold pentru întărirea, dezvoltarea și adâncirea prieteniei româno-bulgare.

## Depunerea unei coroane de flori la mausoleul lui Gheorghe Dimitrov

Luni după-amiază, delegația de partid și guvernamentală română, în frunte cu tovarășii Nicolae Ceaușescu, a depus o coroană de flori la mausoleul lui Gheorghe Dimitrov.

Pe panglica tricoloră era scris:

„Din partea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România”.

La solemnitate au participat tovarășii Encio Staikov, Ivan Bașev și alte persoane oficiale.

## DEJUN OFERIT ÎN CINSTEA DELEGAȚIEI ROMÂNE

Primul secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar și președintele Consiliului de Miniștri al R. P. Bulgaria, Todod Jivkov, a oferit, luni, 13 septembrie, un dejun în cinstea dele-

gației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Din partea bulgară au participat tovarășii Gheorghe Traikov, Gheorghe Bogdanov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București, Mikko Grigorov, Ivan Mihailov, Encio

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI TODOR JIVKOV

(Urmare din pag. I-a)

Vizita dv. constituie o manifestare strălucită a relațiilor de prietenie frățească și de colaborare rodnică, statornicite între partidele și popoarele noastre. Sintem convingși că apropierea noastră în- trevederi și convorbiri vor contribui la dezvoltarea continuă a legăturilor politice, economice și culturale dintre cele două țări, vor constitui o contribuție la cauza în- țării unității și a coeziunii comunității socialiste mondiale în lupta pentru pace și socialism. De aceea, opinia noastră publică apreciază vizita delegației de partid și

guvernamentale a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, drept un eveniment de seamă în relațiile dintre cele două popoare.

Dragi oaspeți români,

Pot să vă asigur că ospitalitatea cu care vă întâmpinăm astăzi vă va însoți tot timpul sederii dv. pe pământul bulgar, ca o expresie a respectului și a sentimentelor frățești față de poporul român și față de conducătorii săi.

Dorindu-vă să vă simțiți în țara noastră ca printre prietenii apropiați și tovarășii, vă adresez încă o dată salutul nostru din inimă — „Bine ați venit!”

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. I-a)

Intemeindu-și relațiile de colaborare și prietenie pe principiile respectării stricte a suveranității și independenței naționale, ale egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc și intrajutorării tovarășești, ale internaționalismului socialist, țările noastre contribuie și în acest fel la creșterea prestigiului și a puterii de atracție a socialismului. Partidul și guvernul țării noastre consideră drept o înaltă îndatorire internaționalistă să militeze pentru dezvoltarea re-

lațiilor de colaborare cu toate țările socialiste, pentru cimentarea coeziunii sistemului socialist mondial. Totodată, țara noastră militează pentru dezvoltarea relațiilor cu toate țările, indiferent de orientarea lor socială.

Ne exprimăm convingerea că vizita delegației noastre, întâlnirile pe care le vom avea, discuțiile ce vor fi purtate cu acest prilej vor avea drept rezultat dezvoltarea relațiilor frățești de colaborare între partidele și statele noastre, întărirea prieteniei româno-bulgare, vor constitui o contribuție la cauza socialismului și păcii în lume.

Staikov, Ivan Bașev, ministrul afacerilor externe, Ivan Budinov, ministrul comerțului exterior, Gheorghe Bogdanov, ambasadorul R. P. Bulgaria la București, și alte persoane oficiale.

În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todod Jivkov și Nicolae Ceaușescu au rostit toasturi.

## Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragă tovarășe Jivkov, Dragi tovarășii și tovarășe,

Îngăduiți-mi să mulțumesc încă o dată, în numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, partidului și guvernului Bulgariei frățești pentru invitația de a vizita frumoasa dumneavoastră țară, să exprim sentimentele noastre de mulțumire populației orașului Sofia pentru primirea atât de cordială pe care ne-a făcut-o. Noi vedem în aceste manifestări, ca și în cuvintele de apreciere pe care le-ați rostit aici la adresa poporului și țării noastre, prețioasă față de poporul român, o expresie a relațiilor de prietenie tovarășească dintre România și Bulgaria. Poporul român cunoaște și se bucură de succesele poporului bulgar în construcția socialismului; el nutrește o stimă profundă pentru munca entuziastă a oamenilor muncii bulgari, care, sub conducerea partidului comunist, transformă țara din temelii, își clădesc o viață nouă.

Realizările țării noastre, ca și ale celorlalte țări socialiste, demonstrează forța orinduirii socialiste, capacitatea creatoare a poporului liber și stăpîn pe soarta sa, care-și făurește în mod conștient viitorul său fericit.

Relațiile de prietenie și colaborare statornicite între Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria, cu vechi tradiții în istoria popoarelor noastre, se dezvoltă continuu pe baza intereselor reciproce și a țelului comun — construirea socialismului.

Între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Bulgar există relații frățești, bazate pe principiile internaționalismului socialist, ale egalității în drepturi, pe recunoașterea dreptului fiecărui partid de a-și elabora de sine stătător linia politică și formele concrete ale activității, pe stimă și respect reciproc.

Avem convingerea că vizita pe care o facem în Bulgaria frățească, schimbul de păreri prietenești cu tovarășul Jivkov și ceilalți conducători de partid și de stat asupra problemelor care interesează partidele și țările noastre vor sluji la întărirea și lărgirea colaborării dintre cele două state, a prieteniei româno-bulgare.

Întărirea relațiilor de prietenie și colaborare frățească cu toate țările socialiste se află în centrul

politicii externe a partidului și statului nostru. În același timp, țara noastră promovează relații multilaterale cu toate statele, fără deosebire de orinduire socială, în spiritul coexistenței pașnice. Asemenea relații, bazate pe respectarea independenței și suveranității naționale, egalitatea în drepturi, neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc, constituie, după cum arată experiența vieții internaționale, un factor important al progresului economic și cultural mondial, o contribuție de seamă la întărirea păcii și înțelegerii între popoare.

Este știut însă că existența imperialismului, care se opune progresului social, se amestecă în mod brutal în treburile interne ale altor popoare, încalcă independența și suveranitatea lor națională, generează permanente surse de încordare internațională, menține pericolul izbucnirii unui nou război. Agresiunea imperialismului S.U.A. în Vietnam constituie o flagrantă încălcare a normelor elementare ale dreptului internațional, amenință în mod grav pacea lumii. Viața internațională demonstrează că inimitiunile și presiunile de orice fel, exercitate asupra altor state, tulbură relațiile normale între țări, creează tensiune în viața internațională, periclitează pacea și securitatea popoarelor. O cerință imperioasă a zilelor noastre este respectarea dreptului sacru al fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta, de a-și alege calea dezvoltării economice și sociale care corespunde cel mai bine intereselor sale vitale.

Intensificarea acțiunilor agresive ale imperialismului impune mai mult ca oricând cimentarea unității tuturor țărilor socialiste, stringerea rîndurilor forțelor antiimperialiste, ale tuturor forțelor luptătoare de pace, în lupta comună pentru zădărnicierea planurilor de declanșare a unui nou război, pentru salvaguardarea păcii mondiale.

Îngăduiți-mi să toastez pentru prietenia și colaborarea dintre popoarele și țările noastre.

Pentru succesele poporului frate bulgar, în construirea socialismului, pentru conducătorul său încercat — Partidul Comunist Bulgar.

În sănătatea primului secretar al C.C. al P.C.B., tovarășul Todod Jivkov. În sănătatea celorlalți conducători de partid și de stat, în sănătatea dumneavoastră, a tuturor, dragi prieten și tovarășii.

## Sosirea la Sofia

(Urmare din pag. I-a)

Oaspeții români le sînt prezentate persoanele oficiale bulgare venite să-l salute, precum și șefii misiunilor diplomatice acreditate la Sofia.

Tovarășii Todod Jivkov și Nicolae Ceaușescu rostesc cuvîntări.

Apoi, tovarășii Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer și Todod Jivkov iau loc într-o mașină deschisă și se îndreaptă spre reședința pusă la dispoziția membrilor delegației.

Cortegiul oficial, încadrat de o escortă de motocicletiști, străbate principalele bulevarde ale capitalei Bulgariei, care sînt împodobite cu drapelul românesc și bulgare. Se văd pan-carte pe care se află inscripții, în limbile română și bulgară, urări de bun venit adresate solilor poporului român: „Salut delegației române, condusă de tovarășii Nicolae Ceaușescu”, „Salut frățesc poporului român”, „Salut frățesc solilor poporului român”, „Trăiască poporul român, prietenul și aliatul nostru”, „Prietenie între popoarele frățești română și bulgară”.

În această zi de toamnă, în ciuda ploii, mii și mii de locuitori ai Sofiei, ovaționînd și fluturînd buchețe de flori, au făcut o caldă și prietenească primire delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

## TELEGRAMĂ

BIROULUI ADUNĂRII POPULARE A REPUBLICII POPULARE BULGARIA

SOFIA

Am aflat cu adîncă durere despre încetarea din viață a tovarășului Ferdinand Kovzovki, președintele Biroului Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria, fiu credincios al poporului frate bulgar.

În legătură cu această grea pierdere, în numele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, transmitem Adunării Populare a Republicii Populare Bulgaria și familiei îndoliate cele mai sincere condoleanțe.

ȘTEFAN VOITEC președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România

## Petrochimia ramură industrială în plină dezvoltare

(Urmare din pag. I-a)

Totodată, organele ministerului ar trebui să-și asume o răspundere sporită în ce privește organizarea unei colaborări mai strîns între toți factorii care concurează la realizarea investițiilor — proiectanți, constructori, furnizori de utilaje și beneficiari — în scopul coordonării mai bune a lucrărilor, utilizării celor mai eficiente soluții tehnice în execuție, aplicării tuturor măsurilor care condiționează punerea în funcțiune la termen și chiar mai devreme a noilor obiective.

În ultimii ani, în industria chimică a crescut mult gradul de mecanizare și de industrializare a construcțiilor. Pe baza experiențelor pozitive acumulate, conducerea ministerului nostru va lua în continuare măsuri privind accentuarea mecanizării muncii pe șantier, mai ales în creșterea dimensiunilor și greutateii utilajelor tehnologice necesită mijloace mecanice bine puse la punct pentru montajul lor. În același timp, este necesar ca încă de la proiectare să se prevadă posibilitatea montării în spații deschise a cîmă multor instalații, precum și extinderea utilizării prefabricatelor metalice și din beton, ceea ce va contribui la creșterea productivității muncii pe șantier și, implicit, la scutirea termenelor de dare în funcțiune a noilor obiective.

O importanță deosebită pentru dezvoltarea producției petrochimice în rîndul statului de Direcțievele Congresului al IX-lea al partidului are realizarea în timp cât mai scurt, la fiecare întreprindere și instalație nouă, a parametrelor tehnice și economice proiectate. În acest scop, bîzîndu-se pe experiența dobîndită, direcțiile generale din minister au obligația de a sprijini fiecare unitate nouă în organizarea rațională a producției, a aprovizionării tehnico-materiale, în asigurarea din timp cu cadre de muncitori, ingineri și tehnicieni bine pregătite. Obiectivele noilor întreprinderi vor trebui să acorde o mare atenție nu numai atingerii capacităților proiectate, ci și nivelului calitativ și prețului de cost al produselor, factori de indiscutabilă însemnătate și actualitate pentru creșterea eficienței econo-

## Primirea de către președintele M. A. N. a delegației parlamentului din Finlanda

Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, Ștefan Voitec, a primit luni la amiază delegația parlamentului din Finlanda condusă de Karl August Fagerholm, președintele parlamentului. La întrevedere, care a decurs într-o atmosferă prietenească, au participat acad. Șt. S. Nicolau, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Ion Pas, președintele grupului român al Uniunii interparlamentare, reprezentanții ai Ministerului Afacerilor Externe, președinți ai comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale, deputați. A fost prezent Martii Johannes Salomies, ambasadorul Finlandei la București.

După-amiază, delegația parlamentului din Finlanda, în frunte cu Karl August Fagerholm, a depus o coroană de flori la Monumentul E-

roilor Patriei. Oaspeții finlandezi au vizitat în aceeași zi noi cartiere de locuințe și construcții social-culturale din Capitală.

Președintele Marii Adunări Naționale, Ștefan Voitec, a oferit luni la Palatul din Șoseaua Kisselef un dejun în cinstea delegației parlamentului din Finlanda. Au participat Gheorghe Rădulescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Grigore Geamănu, secretarul Consiliului de Stat, membri ai guvernului și ai Biroului Marii Adunări Naționale, deputați, membri ai conducerii Ministerului Afacerilor Externe. A luat parte, de asemenea, Martii Johannes Salomies, ambasadorul Finlandei la București. În timpul dejunului, Ștefan Voitec și Karl August Fagerholm au rostit toasturi.

## Vizita delegației parlamentului din Danemarca

Delegația parlamentului din Danemarca, în frunte cu Julius Bonholt, președintele parlamentului, și-a început călătoria prin țară. La Constanța, oaspeții danezi au făcut o vizită la statul popular al orașului, unde Petre Nicolae, președintele comitetului executiv al statului popular, a înfățișat membrilor delegației date privind dezvoltarea social-economică a orașului. Au fost vizitate apoi noi cartiere de locuințe, Muzeul regional de arheologie, stațiunea experimentală viticolă Dobrogea,

precum și stațiuni de pe litoral. Continuînd și călătoria, membrii delegației au sosit luni în regiunea Bacău, unde au vizitat Combinatul petrochimic Borzești, Uzinele de fibre și fire sintetice Săvinești, orașele Gheorghe Gheorghiu-Dej și Piatra Neamț, precum și noi cartiere de locuințe din orașul Bacău. În timpul vizitelor, delegația parlamentului din Danemarca este însoțită de Tudor Ionescu, acad. Ștefan Milcu și C. Paraschivescu-Bălăceanu, deputați în Marea Adunare Națională.

## Sosirea unei delegații a Federației Naționale a Femeilor din R. P. Chineză

La invitația Consiliului Național al Femeilor din Republica Socialistă România, luni a sosit în Capitală o delegație a Federației Naționale a Femeilor din R. P. Chineză, condusă de Tzen Sien-tze, membră a prezidiului și a secretariatului federației, membră permanentă a Consiliului Consultativ Politic Popular. Din delegație mai fac parte U. Ciuan-he, membră a secretariatului federației, deputată în Adunarea Reprezentanților Populari din întreaga Chină, Fan Tin, vicepreședintă a Federației

femeilor din orașul Pekin, Van Juei-lin, directoarea Fabricii textile de stat nr. 8 din orașul Șanhai, și Van Da-wan, directoarea adjunctă a maternității din orașul Pekin, președinta Societății de obstetrică din acest oraș. La sosire, delegația a fost întâmpinată de Maria Manolescu și Elena Vilcoi Aabei, secretare ale Consiliului Național al Femeilor, de activiste ale C.N.F. Erau prezenți Liu Fan, ambasadorul R. P. Chineză la București, și membri ai ambasadei.

## Cu prilejul Zilei pompierilor

Luni după-amiază a avut loc în Capitală o adunare festivă cu prilejul „Zilei pompierilor din Republica Socialistă România”. Despre însemnătatea zilei de 13 septembrie a vorbit general maior Pamfil Tatu. A urmat apoi un program artistic prezentat de ansamblul de cîntece și dansuri al armatei. Adunări consacrate acestei zile au mai avut loc în diferite orașe din țară.

Cu prilejul Zilei pompierilor din Republica Socialistă România, luni dimineață a avut loc solemnitatea depunerii de coroană la Monumentul luptătorilor de la 13 septembrie 1848 din Dealul Spirii, ridicat în amintirea pompierilor eroi apărători ai Bucureștilor, în lupta împotriva cetroptorilor otomani.

(Agerpres)

## Toastul tovarășului Todod Jivkov

Scumpe tovarășe Ceaușescu, Scumpe tovarășe Maurer, Scumpi tovarășii și prietenii români,

Tovarășe și tovarășii,

Îmi este deosebit de plăcut ca în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar și al guvernului Republicii Populare Bulgaria, în numele poporului bulgar să salut din nou din toată inima pe solii poporului frate român ca pe oaspeții noștri scumpi și doriti.

În vizita delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, în frunte cu secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, mult stimatului nostru tovarăș Nicolae Ceaușescu, vedem o nouă expresie a prieteniei frățești dintre popoarele bulgar și român, expresie a relațiilor tradiționale dintre forțele conducătoare ale popoarelor noastre — Partidul Comunist Bulgar și Partidul Comunist Român. De aceea, comunistii bulgari, oamenii muncii de la noi întîmpină cu bucurie și satisfacție vizita dv. în Republica Populară Bulgaria.

Ne întîlnim cu dv., scumpi tovarășii români, fiind profund convingși că discuțiile noastre vor da rezultate, vor fi rodnice. Și aceasta este pe deplin firesc, logic. Ele vor da rezultate și în viitor, pentru că prietenia și colaborarea dintre Republica Populară Bulgaria și Republica Socialistă România sînt durate pe o temelie solidă, de neclintit. Este prietenia și colaborarea între țări vecine socialiste, care au țeluri și sarcini comune, un mare ideal comun. Este prietenia și colaborarea între două partide marxist-leniniste, între două popoare frățești, care-și făuresc relațiile pe baza unui profund respect reciproc, luării în considerare a intereselor reciproce ale celor două țări, pe baza principiilor marxism-leninismului și ale internaționalismului proletar.

ste Carpați și munții Balcani flutură în voie steagul roșu al socialismului. Sub acest steag biruirii popoarele noastre făuresc liber viața lor nouă. Ne bucurăm din toată inima de marile succese pe care oamenii muncii români le-au obținut pînă acum în făurirea orinduirii socialiste. Am dori aici să exprimăm convingerea noastră a tuturor că îndeplinirea hotărîrilor recentului Congres al IX-lea al Partidului Comunist Român, precum și îndeplinirea hotărîrilor celui de-al VIII-lea Congres al partidului nostru vor crea condiții tot mai favorabile pentru lărgirea colaborării noastre economice, culturale și tehnico-științifice, vor deschide perspective tot mai largi dezvoltării prieteniei bulgaro-române, legăturilor și colaborării dintre cele două partide.

Această linie de dezvoltare a

relațiilor noastre reciproce corespunde întru totul mersului obiectiv al dezvoltării social-politice și economice din cele două țări vecine socialiste, corespunde intereselor celor două popoare, intereselor întregii familii socialiste, ale păcii în lume.

Aș dori să subliniez că sintem cu toții animați de năzuința ca înțînirile și convorbirile noastre să contribuie la întărirea unității mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a coeziunii țărilor comuniste și socialiste. În unitatea și prietenia noastră cu Uniunea Sovietică, cu toate țările socialiste, noi vedem condiția principală a apărării cu succes a cauzei păcii și progresului social, a libertății și independenței, împotriva imperialismului și politicii lui agresive. Agresiunea brutală a imperialismului american împotriva poporului vietnamez, căruia noi îi acordăm și-și vom acorda și în viitor ajutor frătesc în lupta sa eroică, acțiunile provocatoare ale cercurilor imperialiste reacționare care în mod imbold neagă și întăresc unitatea țărilor socialiste, a tuturor forțelor progresiste și iubitoare de pace.

Nu încapă îndoială că vizita delegației dv. la noi va contribui la întărirea în continuare a păcii, prieteniei și înțelegerii în Balcani.

Scumpi oaspeți români,

Ne bucurăm din inimă că pe ambele maluri ale Dunării, cîntăți atât de entuziast de scriitorii și poeți, oamenii muncii din Republica Populară Bulgaria și din Republica Socialistă România sînt animați de aceeași simțămînte de prietenie reciprocă și de unitate, de aceeași năzuință de a munci umăr la umăr pentru marea cauză a păcii și socialismului.

Un înțelept proverb românesc spune: „Vecinul de lîngă casă niciodată nu te lasă”. Ca bunii vecini, popoarele bulgar și român se vor ajuta reciproc și în viitor, vor păși umăr la umăr înainte.

Îngăduiți-mi, dragi prieteni, să ridic toastul nostru.

Pentru Partidul Comunist Român și Comitetul său Central;

În sănătatea secretarului general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarăș Nicolae Ceaușescu;

Pentru guvernul Republicii Socialiste România și pentru președintele său, tovarășul Ion Gheorghe Maurer;

În sănătatea tuturor conducătorilor marcanți de partid și de stat din componența delegației, și a tovarășilor care însoțesc delegația;

Pentru prietenia frățească și deosebită dintre popoarele bulgar și române;

Pentru unitatea mișcării comuniste și muncitorești internaționale și a sistemului socialist mondial;

Pentru triumful păcii, democrației și socialismului în lumea întreagă.







BANAT

## Viitoarele ferme de vaci

Vițelele care se obțin în cooperativile agricole vor forma în anii ce vin viitoarele ferme de vaci. Dezvoltarea lor fiziologică, precum și producția de lapte pe care o vor da depind în foarte mare măsură de felul cum sunt îngrijite în perioada de creștere. În această privință există o bună experiență în regiunea Banat. Ea ne-a fost relatată de tov.

Mihai CARAGEA, vicepreședinte al Consiliului agricol regional Banat:

Sporirea efectivului matcă și îmbunătățirea lor continuă constituie o preocupare permanentă a consiliilor agricole regionale și raionale. Sub îndrumarea acestora, în cele mai multe cooperative de producție s-a făcut un calcul al evoluției normale a efectivului și s-au organizat loturi de selecție, care cuprind numărul de vițele necesar atât pentru înlocuirea măcii, cât și pentru sporirea efectivului. De ce am făcut acest lucru?

tat, foarte frumos și înregistreează sporuri mari de creștere în greutate.

În vederea îmbunătățirii structurii măcii s-a acordat o deosebită atenție și înseși taurinii femelă, care a ajuns la o vârstă bună pentru reproducție. Din acest s-a ales ceea ce a fost mai bun, constituindu-se loturi de reproducție. Aceste animale li s-au creat condiții bune de creștere. Se pot vedea peste tot asemenea loturi, cărora li se aplică câte un semn distinctiv. Pe cornul sting s-a făcut litera „S”, ceea ce arată că animalul respectiv este destinat reproducției. Celelalte sînt crescute și valorificate pentru carne.

În primele șase luni ale anului, din cele 18.000 vițele, care la 1 ianuarie aveau vârsta de 18 luni, 8.700 au fost trecute la turma de bază. Ca urmare a măsurilor luate, există o posibilitatea ca, din vițelele existente, care pe parcurs depășesc vârsta de 18 luni, încă 10.000 să fie montate și să treacă la turma de bază a cooperativelor agricole de producție.

Au fost luate o serie de măsuri și pentru menținerea și protejarea vițelilor bune pentru prăsilă existente în gospodăriile personale ale membrilor cooperativelor. De aceea se acordă o atenție deosebită ținerii unei evidențe cât mai reale a vițelilor ce se obțin la membrii cooperativelor și la ținării individuali. Sînt acțiuni care vor duce cu siguranță la sporirea efectivului matcă pentru a realiza sarcinile prevăzute de Congresul partidului nostru.

În urma măsurilor luate s-a îmbunătățit mult asistența zooveterinară. Conform unui grafic, medicii veterinari vizitează periodic cooperativele agricole, unde găsesc totdeauna brigadierul respectiv, pe tehnicianul veterinar și stabilesc împreună măsurile ce trebuie luate. Asemenea măsuri au dus la obținerea unor rezultate din ce în ce mai bune în ce privește creșterea efectivului de animale.

SUCEAVA

## Și în gospodăriile personale

În afară de fermele cooperative agricole există numeroase animale în gospodăriile personale ale membrilor cooperativelor sau în gospodăriile tinerilor din zonele de deal și munte necooperativizate.

În deosebi tineretul taurin din aceste gospodării trebuie crescut cu cea mai mare grijă pentru a contribui la creșterea efectivului de vaci. Ce se întreprinde în această direcție în regiunea Suceava? Răspunde tov.

Lucian MARIN, vicepreședinte al Consiliului agricol regional Suceava:

În regiunea noastră, condițiile naturale sînt deosebit de favorabile pentru creșterea animalelor și în deosebi a taurinelor. Cooperativele agricole au fost îndrumate să pună în valoare aceste condiții, iar rezultatele sînt dintre cele mai bune. În acest an efectivul de vaci și juninci proprietate obștească a crescut cu 2.000 de capete, iar pînă la sfîrșitul anului, sporul va fi de 5.000 de capete.

O rezervă de sporire a numărului de vaci o constituie tineretul taurin crescut în gospodăriile personale ale cooperativelor și în gospodăriile din comunele de deal și munte necooperativizate. Consiliul agricol s-a preocupat ca și în acest sector să se obțină un număr cât mai mare de vițele. În zonele necooperativizate s-au asigurat reproducătorii proprietate obștească, iar la Cimpulung, s-a înființat și un centru de însămînțări artificiale, care cuprinde aproximativ 15 puncte. Tăranii, stimulați de avantajele acordate celor care cresc și livrează animale pe bază de contract, au contractat cu stăruință numeroase taurine de toate vârstele. În urma acestor măsuri, efectivul de animale cresc continuu.

În scopul menținerii vițelilor pentru prăsilă, în regiune se desfășoară o acțiune largă. Prin măsurile ce s-au luat vom contribui la creșterea continuă a efectivului de vaci.

Solicitat să ne vorbească, pe scurt, despre măsurile actuale care trebuie întreprinse în vederea sporirii efectivului de vaci și juninci, tovarășul

Emil BALOMIRI, vicepreședinte al Consiliului Superior al Agriculturii, ne-a răspuns:

— Creșterea efectivului de vaci, astfel ca să se realizeze sarcinile prevăzute de Congresul al IX-lea al partidului, necesită ca, încă de pe acum, să se ia o serie de măsuri în toate unitățile agricole socialiste. Aceasta cu atât mai mult cu cât, în ultimul an, în unele regiuni ca Banat, Mureș-Autonomă Maghiară, Crișana și Hunedoara efectivul nu au sporit pe măsura posibilităților. Ce trebuie întreprins? În primul rînd este necesar să se asigure un număr cât mai mare de produși de la animalele matcă. De aceea, planul de montă și tăieri trebuie urmărit cu răspundere de către conducătorii unităților agricole, medicii veterinari, inginerii zootehniști și agronomii. A doua problemă, tot atât de importantă, este creșterea rațională a tineretului taurin, de la idare și pînă la reproducție, astfel ca să se realizeze vaci capabile să dea producții mari de lapte. O atenție deosebită trebuie acordată și asigurării unor cantități îndestulătoare de furaje. Este necesar să se termine grabnic recoltarea înseși furajelor naturale, să se strîngă și depoziteze cu grijă cocii de porumb, să continue acțiunea de însilozări, folosind în acest scop toate sursele de furaje. Consiliile agricole regionale și raionale, cadrele de specialiști din agricultură au datoria să acorde tot sprijinul cooperativele agricole în acțiunile ce le iau pentru sporirea efectivului de vaci.

Un  
important  
obiectiv  
în  
zootehnie



# VACILE 50% DIN TOTALUL BOVINELOR

buțului. Încă de la începutul lunii august consiliul agricol regional a indicat să se acorde o atenție mai mare hrănirii tineretului femel destinat reproducției. S-a recomandat să se asigure furaje de bună calitate, care să nu fie consumate pînă la intrarea în perioada de stabulație, iar animalelor neproductive să li se administreze doar

rații de întreținere. Pentru a face economie de nutrețuri valoroase, cum sînt finurile, s-a trecut la ce acțiune susținută în ce privește stringerea frunzelor necesare ovinelor în perioada de iarnă. În urma măsurilor luate, considerăm că efectivele de animale și îndeosebi de vaci vor crește simțitor și în regiunea noastră.

hrănescă cu ce găseau pe pășune, acum s-au asigurat furaje suplimentare. Așa se face că în vreme ce anul trecut procentul reproducătorilor reformati a fost mare, anul acesta situația îngrijirii lor este mult mai bună, iar natalitatea peste 19.000 de vițe și mai există 10.800 de vaci și juninci gestante.

O serie de măsuri au fost luate în vederea reducerii pierderilor prin mortalitate la taurine. Această problemă a fost analizată pe raioane, în ședințele plenare ale consiliilor agricole, la care au participat toți președinții cooperativele agricole de producție, brigadierii zootehniști. Cu acest prilej s-a demonstrat membrilor cooperativelor importanța deosebită pe care o prezintă reducerea mortalității la animale și necesitatea unei bune îngrijiri, îndeosebi a tineretului bovin. În asemenea ședințe s-a arătat, pe bază de calcule și exemple concrete, cât au pierdut unele cooperative în urma mortalității pe care au avut-o, cum a influențat aceasta asupra valorii zilei-muncă. Acum, consiliul agricol, cu medicii veterinari, analizează de două ori pe luna cauzele mortalității la animale.

În vederea reducerii pierderilor prin mortalitate la taurine. Această problemă a fost analizată pe raioane, în ședințele plenare ale consiliilor agricole, la care au participat toți președinții cooperativele agricole de producție, brigadierii zootehniști. Cu acest prilej s-a demonstrat membrilor cooperativelor importanța deosebită pe care o prezintă reducerea mortalității la animale și necesitatea unei bune îngrijiri, îndeosebi a tineretului bovin. În asemenea ședințe s-a arătat, pe bază de calcule și exemple concrete, cât au pierdut unele cooperative în urma mortalității pe care au avut-o, cum a influențat aceasta asupra valorii zilei-muncă. Acum, consiliul agricol, cu medicii veterinari, analizează de două ori pe luna cauzele mortalității la animale.

CRIȘANA

## Cum este organizată reproducția

Pentru a obține un număr cât mai mare de vițe de la efectivele matcă, care să contribuie la extinderea turmei de bază, este necesară organizarea temeinică a reproducției. În regiunea Crișana, îndeosebi în ultimul timp, au fost obținute o serie de rezultate bune în această privință. Ele au fost umbrite însă de procentul ridicat de mortalitate. Din această cauză, efectivele de animale, în loc să crească, au scăzut. Despre această problemă ne-a vorbit tov.

Traian RÎPAȘ, vicepreședinte al Consiliului agricol regional Crișana:

În regiunea Crișana, lucrările de selecție a taurinelor s-au dezvoltat mult în ultimii ani. A fost extinsă acțiunea de însămînțări artificiale. La aceasta au fost antrenate toți inginerii zootehniști, medicii circumscripțiilor veterinare, specialiștii centrelor de însămînțări artificiale, brigadierii din cooperativele agricole. În scopul obținerii unor animale de mare producție se folosesc numai tauri înscriși în registrul genealogic de stat. Se urmărește obținerea unor vaci cu o greutate de 650 kg și care să dea o producție de peste 4.000 litri de lapte. Realizările obținute pînă în prezent sînt bune. Totuși, efectivele nu au crescut pe măsura posibilităților.

Consiliul agricol regional a analizat temeinic cauzele care au contribuit la scăderea efectivului de animale. S-au constatat o serie de deficiențe în ce privește organizarea reproducției, întreținerea reproducătorilor masculi și îngrijirea tineretului taurin. În primul rînd, reproducătorii erau supuși la a-

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

celai regim de furajare ca și femelele, neavînd furaje concentrate etc. Din această cauză, ei nu puteau fi folosiți cu rezultate bune. S-a stabilit, ca obligatoriu, să se verifice, prin rețeaua sanitar-veterinară, modul cum se respectă programul și rația de hrănire a taurilor. S-a îmbunătățit și îngrijirea celor aflați în taberele de vară. Dacă înainte, ei erau lăsați să se

La cel de-al IX-lea Congres al partidului s-a subliniat că într-o agricultură avansată creșterea animalelor ocupă loc de mare importanță. De aceea, un obiectiv de mare importanță asupra căruia trebuie să ne concentrăm eforturile este dezvoltarea zootehniei, ridicarea ponderii acestei ramuri în ansamblul producției și veniturilor în agricultură. În raportul prezentat Congresului se subliniază că principala preocupare în această direcție trebuie să fie mărirea numărului vacilor, care să ajungă la cel puțin jumătate din totalul bovinelor, creșterea producției de lapte. Este pe deplin posibil ca pînă la sfîrșitul anului 1970 numărul bovinelor să sporească la circa 5 milioane din care să vacilor și junincilor la 2.500.000. Pentru realizarea acestei sarcini este necesar să se ia, încă de pe acum, o serie de măsuri tehnice și organizatorice. În primul rînd, trebuie reținute pentru prăsilă, iurajate și îngrijite cit mai bine toate vițelele care corespund din punct de vedere al calităților de producție. Este o problemă de mare însemnătate economică, căreia organele de partid, siaturile populare, consiliile agricole și unitățile agricole trebuie să-i acorde atenția cuvenită. Ziarul nostru a întreprins o anchetă în legătură cu măsurile ce se iau în cîteva regiuni, privind creșterea efectivului de vaci. Iată răspunsurile primite:

DOBROGEA

## Orientare precisă în dezvoltarea fermelor de bovine

În regiunea Dobrogea efectivele de bovine au sporit în mod constant. O dată cu aceasta a crescut simțitor producția de lapte și carne realizată în medie de la fiecare animal. Ca urmare a măsurilor luate pentru organizarea reproducției și selecției fecunditatea la vaci este de 93 la sută, iar la fiecare sută de vaci se obțin anual 83 de vițe. Aceste cifre situază Dobrogea în fruntea celorlalte regiuni ale țării. Rezultatul este și mai edificator dacă se ține seama că aici condițiile naturale sînt mai dificile decît în alte regiuni și nici tradiție în creșterea bovinelor nu a existat. În legătură cu această problemă și-a spus cuvîntul tov.

Stelian DINESCU, vicepreședinte al Consiliului agricol regional Dobrogea:

Realizările regiunii Dobrogea în dezvoltarea zootehniei sînt o dovadă că sarcinile prevăzute de cel de-al IX-lea Congres al partidului privind sporirea efectivului de bovine și mai ales de vaci pot fi înfăptuite și chiar depășite. În regiunea noastră, unde, în trecut, creșterea animalelor și mai ales a vacilor era puțin dezvoltată, s-a reușit să se creeze, în cooperativele agricole, ferme mari, care asigură cantități însemnate de lapte și carne, deci venituri importante membrilor cooperativelor. În prezent, numărul vacilor reprezintă 40 la sută din totalul bovinelor, iar la sfîrșitul anului viitor va crește la 43 la sută. Cum s-a ajuns la asemenea rezultate, ce ne propunem să întreprindem în anii ce urmează?

După mine, o contribuție însemnată la creșterea efectivului și a producției acestora a avut zona de creșterea animalelor, fiind seama de condițiile naturale specifice. În regiunea Dobrogea, unitățile agricole au fost îndrumate să crească acți și speci și categorii de animale care valorifică cel mai bine condițiile naturale și economice existente în fiecare loc. În urma unui studiu întocmit din inițiativa comitetului regional de partid, femele de vaci cu lapte se dezvoltă în cooperativele agricole situate în zona preorășenească și în apropierea centrelor muncitorești, în unitățile aflate lîngă căile de comunicație corespunzătoare, unde sînt condiții de climă și sol bune pentru obținerea unor cantități mari de furaje și mai ales de masă verde. Din cele 241 de cooperative agricole din regiune, 13 și-au creat ferme mari de vaci cu lapte. Celelalte, fiind situate la distanțe mai mari de orașe și avînd căi de comunicație necorespunzătoare, care nu asigură transportul laptelui în condiții optime au vaci mai puțin, dar dezvoltă, în schimb, creșterea și îngrijirea taurinelor pentru carne. În aceste unități se folosesc cu bune rezultate furaje grosiere, cum sînt paie și cocieni de porumb în amestec cu melasă și uree.

În fiecare regiune există posibilități pentru creșterea efectivului de vaci. Rezultatele obținute diferă însă în funcție de măsurile ce se iau în vederea valorificării cit mai bune a acestor posibilități. În regiunea Argeș, unde pășunile și fînetele ocupă suprafețe întinse numărul vacilor, față de totalul bovinelor poate fi mult sporit. Este adevărat că în ultimii ani au fost obținute rezultate bune în această privință. În prezent, cooperativele agricole din regiunea Argeș cresc la sută de hectare 23 taurine, din care 8 vaci. Însă numărul vacilor față de totalul taurinelor este încă mic. Poate fi ridicat acest procent? Răspunsul îl dă tov.

Ion BUDA, specialist cu baza furajeră la Consiliul agricol regional Argeș:

Rezultatele de pînă acum ne-au demonstrat că și în regiunea Argeș pot crește simțitor efectivele de vaci. Sînt raioane în care cooperativele agricole au, în medie, peste 40 vaci la sută de bovine. Creșterea acestora s-a făcut prin reținerea pentru prăsilă, în ultimii 2-3 ani, a tuturor vițelilor corespunzătoare. Paralel cu sporirea numărului de taurine s-a îmbunătățit și structura raselor. Datorită aplicării însămînțărilor artificiale, vacile din rasa Brună și metișii lor reprezintă 35 la sută din totalul efectivului. Este o măsură bună, care asigură creșterea continuă a producției de lapte.

Pentru ca posibilitățile de care dispune regiunea să fie folosite și mai bine, la indicația comitetului regional de partid, consiliul

lapte și carne. Se apreciază că în acest an se vor realiza, în medie pe regiune, cite 2.000 litri de lapte de fiecare vacă, ceea ce înseamnă o creștere substanțială față de anul trecut. Pînă la 1 august, cooperativele agricole din Poiana, Mangalia, Palazu Mare, Cumpăna au ajuns la 2.400 litri lapte de fiecare vacă. Rezultate foarte bune au obținut și unitățile care cresc și îngrașă bovine pentru carne. S-a reușit ca animalele să fie livrate la o greutate mai mare. Astfel cooperativele agricole din raionul Adamcliuș au livrat animalele tinere la o greutate medie de 211 kg, mult mai mult decît în anii precedenți. Din aceasta cîștigă atît cooperativele agricole, cît și economia țării, realizîndu-se cantități mai mari de carne.

Succesele obținute în sporirea efectivului și a producției nu pot fi puse însă doar pe seama zonării creșterii animalelor. Ele au la bază o serie de alte acțiuni din care e bine să fie amintite cîteva. În cooperativele agricole vacile au

fost reparizate pe rase și pe grupe, după nivelul producției. Pe baza lucrării de selecție, de potrivire a raselor și perechilor de animale, s-au stabilit vacile de la care va fi oprit tineretul de prăsilă, ținîndu-se seama de harta de raionare a raselor. După exemplul unor unități frumuse, cum sînt Ville Noi, Topraisar, Chinnogeni, Tătaru, Palazu Mare, Ovidiu și altele, vițele destinate prăsilii sînt aleși încă de la fătare, avînd în vedere nivelul productiv al părinților. Ei sînt individualizați prin tetau, lozizați și urmăriți în ceea ce privește creșterea și dezvoltarea. Consiliile de conducere din cooperativele agricole s-au convins de importanța acțiunii de selecție și de aceea au hotărît să salarizeze pe operatorii de la centrele de însămînțări artificiale. Ei sînt cointeresați ca de la vacile respective să se obțină un număr cât mai mare de vițe. De asemenea, îngrijitorii sînt scolarizați pentru a putea crește animalele potrivit celorlalte noi metode, care asigură obținerea unor exemplare sănătoase, cu o mare producție.

Avînd o orientare bine definită în ce privește dezvoltarea fermelor de animale, organizînd temeinic reproducția și selecția animalelor, cooperativele agricole din regiunea Dobrogea vor obține un număr tot mai mare de vițele și vițe necesari sporirii efectivului.

ARGEȘ

## Efectivul de animale poate crește simțitor

În fiecare regiune există posibilități pentru creșterea efectivului de vaci. Rezultatele obținute diferă însă în funcție de măsurile ce se iau în vederea valorificării cit mai bune a acestor posibilități. În regiunea Argeș, unde pășunile și fînetele ocupă suprafețe întinse numărul vacilor, față de totalul bovinelor poate fi mult sporit. Este adevărat că în ultimii ani au fost obținute rezultate bune în această privință. În prezent, cooperativele agricole din regiunea Argeș cresc la sută de hectare 23 taurine, din care 8 vaci. Însă numărul vacilor față de totalul taurinelor este încă mic. Poate fi ridicat acest procent? Răspunsul îl dă tov.

Ion BUDA, specialist cu baza furajeră la Consiliul agricol regional Argeș:

Rezultatele de pînă acum ne-au demonstrat că și în regiunea Argeș pot crește simțitor efectivele de vaci. Sînt raioane în care cooperativele agricole au, în medie, peste 40 vaci la sută de bovine. Creșterea acestora s-a făcut prin reținerea pentru prăsilă, în ultimii 2-3 ani, a tuturor vițelilor corespunzătoare. Paralel cu sporirea numărului de taurine s-a îmbunătățit și structura raselor. Datorită aplicării însămînțărilor artificiale, vacile din rasa Brună și metișii lor reprezintă 35 la sută din totalul efectivului. Este o măsură bună, care asigură creșterea continuă a producției de lapte.

Pentru ca posibilitățile de care dispune regiunea să fie folosite și mai bine, la indicația comitetului regional de partid, consiliul



## OSTILITĂȚILE INDO-PAKISTANEZE

SRINAGHAR 13 (Agerpres). — Comunicate militare și declarații oficiale din capitalele Indiei și Pakistanului menționează că luptele dintre trupele celor două țări au devenit tot mai intense. Un purtător de cuvânt al Ministerului Apărării al Indiei a declarat, potrivit agenției Reuter, că trupele indiene au continuat să înainteze pe frontul de nord în direcția orașului pakistanez Sialkot, ocupând două poziții deținute până acum de trupele pakistaneze. Aceeași agenție menționează, referindu-se la surse oficiale din Delhi, că trupele indiene controlează în întregime împrejurimile podului Mirpur din zona pakistaneză a Cașmirului.

Postul de radio Rawalpindi a anunțat, potrivit agenției Associated Press, că aviația pakistaneză a efectuat raiduri asupra unor baze militare indiene, printre care Am-

ritsar, Pathankot, Adampur și Halwara. Totodată, el a arătat că și aviația indiană a atacat baza militară din Saragodha. Luni după-amiază, agenția France Presse a transmis o declarație a purtătorului de cuvânt pakistanez în care se arată că trupele pakistaneze au ocupat centrul feroviar Munabao, din statul Radjastan.

Agențiile de presă anunță că în timpul luptelor care au avut loc ambele părți au avut pierderi serioase în oameni și armament.

Secretarul general al O.N.U., U Thant, care a sosit la Delhi pentru a avea convorbiri cu autoritățile indiene în vederea încetării focului, a avut duminică o primă convorbire cu primul ministru indian, Lal Bahadur Shastri.

Luni după-amiază, U Thant a avut convorbiri cu președintele Indiei, Radhakrishnan, consacrate aceluiași probleme.

## Pro și contra

Scrisoarea liderului socialist Pietro Nenni adresată militanților partidului continuă să se aplece în atenția cercurilor politice italiene. Acum, la începutul sezonului de toamnă, când parlamentul nu și-a reluat încă lucrările, cind principiile partide sunt cuprinse de febra pregătirilor pentru congresele respective, scrisoarea prin care Nenni se pronunță pentru menținerea coaliției guvernamentale de centru-sfinga, din care P.S.I. face parte, a declanșat reacții puternice. „O adevărată sebie a lui Democles va afina oare congresul socialist. E oare desul de trainic legat pentru a nu intra în acțiune ca o gholină?” întreabă un comentator.

Aliudini favorabile sau nu tezelor cuprinse în scrisoarea lui

## ROMA

Nenni au fost luate de cădere de conducere ale partidului socialist. Vorbind duminică la Capri, Lombardi și-a îndreptat focul polemicii spre o singură țintă: coaliția de centru-sfinga: „Cind noi cerem ieșirea din guvern, nu cerem ieșirea dintr-un guvern de centru-sfinga ci dintr-unul centrist-moderat care este centrist și moderat este linia politică a acestuia”.

Un grup de socialiști din Sicilia, în frunte cu Pizzo, membru al C.C., au declanșat la rindu-le un puternic atac, calificând drept inacceptabilă propunerea de unificare cu partidul social-democrat. Acest grup arată că este în schimb necesară unitatea forțelor populare, între care Partidul Comunist Italian este forța cea mai puternică. Deosebit de polemic față de poziția adoptată de Nenni și de politica actualei coaliții guvernamentale este discursul rostit la Carrara de Vecchiotti, secretarul Partidului Socialist al Unității Proletare. El a arătat că în actuale sa compoziții, guvernul nu are altă perspectivă decât aceea de a se deplasa și mai mult spre dreapta.

Pe de altă parte, Tanassi, secretar al partidului social-democrat, insistă din nou într-un articol publicat în revista „Socialismo Democratico” asupra urgenței unificării între socialiști și social-democrați. Același lucru îl susține și un alt reprezentant social-democrat, Lupis.

La încheierea celui de-al 19-lea festival național al ziarului „Unită”, desfășurat la Genova, secretarul general al partidului comunist, Luigi Longo, a spus: „Grave amenințări pe care o reprezintă poziția lui Nenni pentru solidaritatea și unitatea clasei muncitoare trebuie combătute printr-o acțiune politică concretă a partidului comunist, a P.S.I.U.P., a sfingii partidului socialist ca și a tuturor celor ce au la inimă viitorul socialismului”.

Lucrările conferinței continuă cu ușile închise.

## Deschiderea Conferinței arabe la nivel înalt

CASABLANCA 13 (Agerpres). — Luni și-a început lucrările la Casablanca cea de-a treia conferință arabă la nivel înalt, la care participă șefii de state din 12 țări ale Ligii Arabe. Tunisia nu participă la conferință. Președintele Burghiba a adresat note participanților la conferință în care explică motivele absenței sale. Înainte de începerea lucrărilor conferinței, miniștrii de externe din țările arabe s-au întrunit luni la

prinț pentru a pune la punct ordine de zi definitivă asupra căreia șefii de state își vor concentra activitatea. În cadrul conferinței vor fi discutate printre altele colaborarea economică și politică dintre statele arabe, situația politică din Arabia de sud și emiratele din Golful Persic, problema palestiniană etc. Un punct important îl va constitui situația din Republica Arabă Yemen.

Ministrul informațiilor al Pakistanului, care a sosit de asemenea la conferință, urmează să aibă o serie de întrevederi cu liderii arabi, cărora le va expune aspecte ale conflictului dintre țara sa și India.

Deschiderea conferinței, președintele Nasser a dat cuvântul secretarului general al Ligii Arabe, Hassouna, care a subliniat importanța acestei întruniri pentru unitatea țărilor arabe. A luat apoi cuvântul regele Marocului, Hassan al II-lea, care i-a salutată pe participanți. Secretarul general adjunct al Ligii Arabe, Sayed Nofal, a dat citire mesajelor de sprijin sosite pe adresa conferinței.

La începutul conferinței au avut loc discuții pe problemele economice ale Angliei. O atenție deosebită a fost acordată planului național economic care urmează să fie dat publicității joi. Planul stabilește obiectivele țării până în 1970. În ce privește problemele financiare, miniștrii și-au exprimat convingerea că deficitul balanței de plăți a Marii Britanii va fi redus până în următoarele patru luni cu 300 milioane lire și că echilibrul bugetar va fi restabilit înaintea de sfârșitul anului 1966.

Printre problemele discutate a figurat și aceea a desemnării unui nou președinte al Camerei Comunelor, ca urmare a încetării din viață a lui Harry Hylton-Foster. Deși nu a fost adoptată nici o hotărâre, în cercurile observatorilor se menționează posibilitatea ca primul ministru Wilson să apeleze la un deputat din partea partidului liberal pentru a ocupa acest post. Această măsură ar avea drept scop să mențină majoritatea de trei voturi deținută în prezent de laburiștii în Camera Comunelor. În cazul unui refuz al liberalilor, și mai ales datorită faptului că pe lângă președintele Camerei Comunelor vor trebui desemnați și doi adjuncți ai acestuia, care nu au drept de vot, majoritatea laburiștilor s-ar vedea redusă la un singur vot. Potrivit agenției Associated Press, Wilson ar fi declarat că este hotărât să continue politica guvernului său chiar și în condițiile existenței unei astfel de majorități precare.

## Președintele S.U.A. a ordonat încetarea grevei feroviarilor

WASHINGTON 13 (Agerpres). — Președintele S.U.A., Lyndon Johnson, a ordonat încetarea grevei feroviarilor, declarată vineri seara în regiunile feroviare Atchison, Topeka și Santa Fe, și la care participă 6.000 de angajați. Ordinul prevede crearea unui organ special care urmează să intervină în disputa dintre greviștii și patroni.

## ATENA: Negocieri pentru formarea guvernului

ATENA 13 (Agerpres). — Luni dimineața au fost reșuate la Atena negocierile între șefii partidelor politice în încercarea de a rezolva criza guvernamentală care a intrat în cea de-a treia lună. Liderul partidului de dreapta Uniunea națională-radicală, Canelopoulos, s-a întâlnit cu liderul partidului progresist, Markezinis, pentru a încerca să pună bazele unui nou guvern. După cum s-a anunțat, la sfârșitul convorbirilor, acestea au decurs într-o atmosferă cordială și înțelegere reciprocă, dar nu a fost realizat nici un acord. Canelopoulos își menține rezervele față de un guvern de coaliție (format din disidenții din Uniunea de centru, sprijiniți de cele două partide de dreapta, E.R.E. și progresist), Markezinis, dimpotrivă, se pronunță în favoarea unui asemenea guvern. Liderul E.R.E. s-a întâlnit cu

Ion MARGINEANU  
Prin telefon.

## Noi debarcări de trupe americane în Vietnamul de sud

• Numeroase ciocniri armate la Da Nang • Arestarea mai multor ofițeri superiori

SAIGON 13 (Agerpres). — Alți 5.000 de soldați și ofițeri ai diviziei I de trupe aerportate americane au debarcat luni în portul sud-vietnamez Qui Nhon pentru a se alătura eforturilor S.U.A. de intensificare a războiului (U.P.I.). Un purtător de cuvânt al trupelor americane a declarat că în curând va fi creată o nouă bază de unde divizia va acționa împotriva partizanilor sud-vietnamezi.

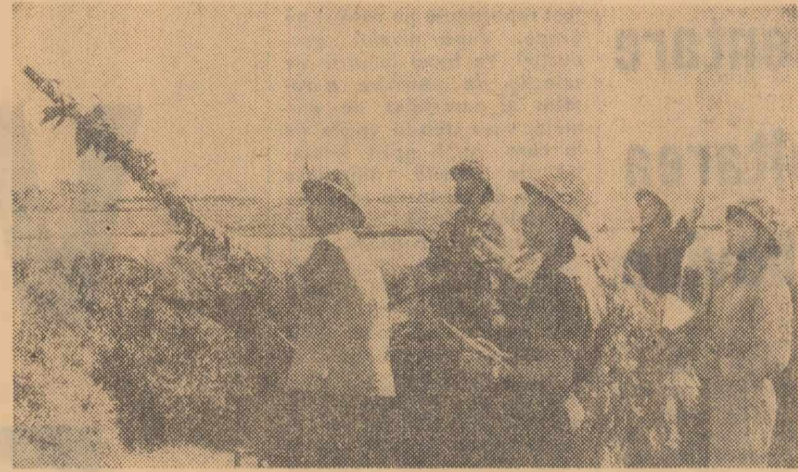
Aviația americană a executat luni 283 raiduri împotriva localităților aflate sub controlul forțelor de eliberare națională, sau unde se bănuiește existența acestora. În vecinătatea bazei americane de la Da Nang au avut loc luni numeroase ciocniri între trupele americane și unități ale forțelor patriotice. Duminică seara, un grup de partizani a atacat cu grenade un post întărit din vecinătatea bazei Da Nang, provocându-i pierderi importante. Agențiile de presă relatează că între autoritățile americane și guvernul de la Saigon s-au ivit o serie de neînțelegeri, soldate, deocamdată, cu o cerere de retragere din Vietnamul de sud a trei ofițeri americani, învinuți de „colaborare cu elementele ostile guvernului sud-vietnamez”, adică cu grupurile disidente din regiunea platurilor înalte.

Pentru a evita o lovitură de stat care să ducă la înălțarea sa de la putere, generalul Nguyen Ky a arestat numeroase persoane bănuite de „a se afla în rîndurile opoziției”. Printre persoanele arestate

se află generalii Tran Van Don, Mai Huu Xuan, Le Van Kim, precum și fostul prim-ministru Nguyen Xuan Oanh.

HANOI 13 (Agerpres). — La 12 septembrie, numeroase grupuri de reactoare de luptă americane au bombardat și mitraliat în repetate rânduri centre populate din provincia Ha Tay, la vest de Hanoi. Forțele antisocietare locale au doborât trei avioane. Numărul total al avioanelor americane doborâte — începînd din 5 august 1964 — s-a ridicat la 547.

## APĂRÎND CERUL PATRIEI



O baterie anticercă în regiunea orașului Vinh, din R. D. Vietnam

## ADEVĂRUL DESPRE „L. S. T.”

O telegramă lapidară anunță recent moartea a doi marinari japonezi din cadrul surs-umiteilor echipajele L.S.T. În parlament, un deputat socialist a adresat o interpelare guvernului cerîndu-i să explice, în mod oficial, împrejurările în care au dispărut cei doi marinari. Autoritățile s-au echivat de la un răspuns concret. În schimb, în presa japoneză s-a sirecurat, chiar din ziua următoare, informații revelatoare.

Echipajele „L.S.T.”, în componența cărora intră și aproximativ 1.200

de japonezi, deservesc vase militare de transport aparținînd Statelor Unite. Aceste vase sînt folosite pentru transportul de armament de la bazele situate pe feritoriul Japoniei în Vietnam. Impejurările morții celor doi marinari japonezi se clarifică așadar. Ei au căzut victimă poliției primejdioase de sprijinire a acțiunilor agresive ale S.U.A. pe care guvernul japonez o duce stîrnind nemulțumirea maselor largi populare.

## L. Brejnev a făcut o vizită în R. P. Polonă

VARȘOVIA 13 (Agerpres). — Agenția P.A.P. anunță că la invitația lui Wladyslaw Gomulka, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., Leonid Brejnev, prim-secretar al C.C. al P.C.U.S., a făcut o vizită în Polonia în zilele de 11 și 12 septembrie. W. Gomulka și L. Brejnev au avut convorbiri prietenești în problemele dezvoltării continue și adîncirii colaborării între Republica Populară Polonă și U.R.S.S., între P.C.U.S. și P.M.U.P. și au discutat un cerc larg de probleme de politică internațională.

La convorbiri, care s-au desfășurat într-o atmosferă frățească și cordială, au participat Z. Kliszko, membru al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.M.U.P. și A. Aristov, ambasadorul U.R.S.S. în R. P. Polonă.

## NOTE

namul de sud. Din vara acestui an, paralel cu intensificarea acțiunilor agresive ale imperialiștilor americani în Vietnam, asemenea curse au devenit tot mai dese. Nu o dată, arăd zărele japoneze, vasele cu e-

## RĂSFIND PRESA STRĂINĂ

## Muncitorii britanici și „restringerea” locurilor de muncă

Revista vest-germană „DER SPIEGEL” publică un articol despre creșterea șomajului în Anglia, în care se spune: „Guvernul laburist va realiza în curînd ceea ce, potrivit vechii teorii capitaliste, stimulează cel mai puternic sîngurinea muncitorilor: o jumătate de milion de șomeri.

De la 280.000 în luna iulie, arma industrială de rezervă a Marii Britanii a crescut, în august, la 340.000. Experții conservatori în probleme economice, sir Cyril Osborne, a declarat că, pînă la sfîrșitul anului, numărul șomerilor ar putea crește pînă la un milion.

Concedierile sînt urmate măsurilor de restricție cu ajutorul cărora ministrul de finanțe, Callaghan, vrea să combată deficitul cronic al bilanței de plăți. Numai într-un singur an, rezervele valutare au scăzut de la aproape 11 miliarde mărci (în primăvara lui 1964) la 9,3 miliarde mărci (la începutul anului 1965) (valorile reclamate în mărci vest-germane — n.r.).

Prin scumpirea creditelor destinate economiei naționale și constrîngerilor de locuințe, restringerea programului de construcții publice și reducerea tamenului de achitare a bunurilor achiziționate cu plată în rate, producția internă urmează să fie redusă, în schimb încurajată cea destinată exportului.

Difficultățile introduse de Callaghan în ce privește achizițiile cu plată în rate au avut ca urmare că, în primele șase luni ale anului, producția de automobile s-a redus cu 72.000 de unități. Datorită posibilităților

scăzute de desfacere, cei 10.000 de muncitori de la „Ford” lucrează doar patru zile pe săptămînă. În uzina din localitatea Halewood, benzile rulante de montaj au fost oprite pînă la 7 septembrie. Reducerea producției lunare de automobile înseamnă 7.000 de mașini.

Și în alte ramuri ale industriei a fost restrînsă producția. Deoarece în prima jumătate a anului s-au desfășurat cu 13 la sută mai puține mașini de spălat, concernul Hoover a redus pentru 4.000 de muncitori săptămîna de lucru. Uzina de aparate de radio Pye și-a închis fabrica din localitatea Lerne din Irlanda de nord. Cei 800 de muncitori

de această fabrică sînt nevoiți acum să stea la coadă în fața ofițerilor de plasare.

Pîngierile sindicatelor că totmai un guvern care se intitulă socialist creează o primejdie pentru locurile de muncă au rămas, pînă acum, fără ecou în cadrul cabinetului lui Wilson. Ministrul de finanțe, Callaghan, și ministrul economiei, Brown, invocă faptul că bilanșa de plăți a Angliei a înregistrat și în primul semestru al anului 1965 o pierdere de 206 milioane de lire sterline.

Guvernul laburist speră că șomajul va exercita și cuvenita influență asupra așa-ziselor „greve neoficiale”.

## SCURTE ȘTIRI

GENEVA. După trei zile de dezbateri Consiliul pentru comerț și dezvoltare al O.N.U. (U.N.C.T.A.D.) a aprobat cu 47 de voturi pentru și cinci abțineri (Australia, Japonia, Canada, S.U.A., Marea Britanie) rezoluția care propune amînarea discuțiilor în problema stabilirii viitorului sediu al acestei organizații. Această chestiune va fi luată în discuție la o sesiune specială a U.N.C.T.A.D. care va avea loc la 28 octombrie la New York în cadrul Adunării Generale a O.N.U. După cum s-a anunțat, cinci orașe, Roma, Idis Abeba, Lagos, Londra și Geneva s-au oferit să găzduiască sediul acestui organism al O.N.U. Sediul provizoriu al U.N.C.T.A.D. continuă să fie la Geneva.

MOSCOVA. Antonin Novotny, oferit în saloanele Ambasadei R.S. Cehoslovace la Moscova o recepție cu prilejul vizitei în U.R.S.S. a delegației de partid și de stat a R.S. Cehoslovace. Din partea sovietică la recepție au luat parte Leonid Brejnev, Alexei Kosighin, Anastas Mikoiian și alte persoane oficiale.

## Tirguri internaționale

• S-a închis Tirgul de la LEIPZIG. La ediția din toamnă aceasta a Tirgului au participat 8.500 de firme și întreprinderi din 60 de țări.

• La Tirgul Internațional de toamnă de la ZAGREB a fost organizată duminică „Ziua Republicii Socialiste Române”. Cu acest prilej, Aurel Mănușan, ambasadorul României la Belgrad, și Nicolae Vrăble, directorul pavilionului românesc, au oferit o recepție.

• Duminică s-a deschis la VIENNA cea de-a 82-a ediție a Tirgului Internațional de mostre. La actuala ediție participă 2.254 firme din 31 de țări străine și 2.711 firme austriece. Republica Socialistă România este prezentă cu o expoziție generală de mărfuri, printre care tractoare, autocolioane, mașini-unelte, utilaj electro-tehnic etc.

BERLIN. După cum anunță agenția A.D.N. la 12 septembrie a avut loc la Berlin cea de-a 13-a sesiune a Consiliului de Stat al R. D. Germane. Walter Ulbricht, președintele Consiliului de Stat, a vorbit despre problemele asigurării păcii și despre pregătirile pentru apropiatele alegeri în organele locale.

## Descoperirea unui complot în Bolivia

LA PAZ. Junta militară boliviană a anunțat că duminică a descoperit un complot împotriva regimului militar. Un anunț oficial dat publicității în capitala Boliviei pretinde că acest complot a fost pus la cale de partizanii fostului președinte Victor Paz Estensolero.

BERLIN. Întrucît la 24 septembrie expiră accordul intervenit anul trecut între guvernul R.D.G. și Senatul vest-berlinez cu privire la eliberarea autorizațiilor pentru vizitele cetățenilor vest-berlinezi în capitala R. D. Germane, guvernul R. D. Germane a propus prelungirea acestui accord pentru perioada 25 septembrie 1965 — 31 ianuarie 1966.

NEW YORK. Uraganul „Betsy” care s-a abătut vineri asupra statului Louisiana a produs pagube care pot fi evaluate la peste o sută de milioane de dolari.



Pe străzile orașului New Orleans după inundațiile provocate de uraganul Betsy

LIMA. O escadră navă nord-americană a pătruns în apele teritoriale peruviene pentru a participa la manevrele ce urmează să înceapă la 15 septembrie. În cercurile observatorilor din Lima se face o legătură între sosirea escadrei navale a S.U.A. și intensificarea acțiunilor antiguvernamentale duse de partizanii peruvieni.

ATENA. În capitala Greciei s-au deschis lucrările celui de-al 16-lea Congres al Federației internaționale de astronomie, la care participă peste 1.500 de savanți și tehnicieni în domeniul cercetărilor spațiale din 45 de țări. Din partea Republicii Socialiste România la congres ia parte acad. Elie Carajoli.



La Sheffield în Anglia a avut loc o manifestație a membrilor sindicatalui metalurgicilor din orașul Dunford and Elliott, cerînd recunoașterea de către autorități a organizației lor